

貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

[Faint handwritten notes or bleed-through from the reverse side of the page.]

1000

如精神不振請

服維他參丸

奏効神速！

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE 藥房，貓頭鷹藥房，肯寧坎藥房，哥倫比亞藥房，顧藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增聲益壽堂，號媽麗商店，高街四三三號長春公司，跑路街中和行，丹李維街式壹九號人民益壽公司，★城埠非士括街五四四號萬育堂，皇象街一六二〇號匯生源，★點頓頓德比發處及門市部：堅利有限公司

THE KINEYTRADING CO. LTD. 339 Main St., Vancouver, B. C. TR. 22810

C O D 均寄 有目錄敬奉

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱，脈微身冷，氣弱心悸，神志不振，婦女月經不調，產後血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長，壯體補氣生血健胃，不寒不燥，大綱壹百庄五元九毛五，細綱六十庄四元壹毛五

主治各種皮膚濕毒癩手腳。
大盅貳元，頂大盅三元七毛五，細盅壹元。

蓮花大酒店

華高望大拿加
歐權業旅人華一唯



附設服務部

招待僑眷轉送各埠

代接各航空公司旅客

解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541 滿起元二日每租房

百老匯酒店



附設服務部

招待僑眷轉送各埠

代接各航空公司旅客

解答旅行人事問訊

101 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445

接鑲各款美術鏡架
工精價廉

常有顯赫美麗五彩花鳥絲畫透禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
望絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽

各廠賊鑲自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國
及英人牌。厨刀肉刀。磨仔磨刺刀大小
鉸剪。美國的市打磨刀。律市裁縫鉸剪
英國 W. L. 刀等。法國磨刀等利器
各樣齊備價平貨美倘蒙光顧格外歡迎

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL

76 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

世界旅館 司理 盧福勝
黃國達